

РЕЗЕРВЫ ГОСУДАРСТВА
ГРУЗИИ И ПАРНЕРСТВА
ДЛЯ КОНСЧЕРГАНЫ

стр.3

РЕФОРМА СОСТОЯЛАСЬ
РЕФОРМА ДОЛЖАЕТСЯ

стр.5

НОВОСТИ
ДНЯ

СВОБОДНАЯ ГРУЗИЯ

22 декабря

2000 г.

Пятница

№ 275

(22193)

ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПАРЛАМЕНТА

По предварительным данным, 26 или 27 декабря пройдет внеочередное заседание Парламента Грузии, сообщает **ИПРИНДА**, на котором будут рассмотрены дополнения и изменения в Налоговый кодекс страны.

ГРУЗИЯ НЕ ВЕРНЕТСЯ В ДКБ

Как сообщает собкор **ПРАЙМ-Ньюс** из Москвы, министр обороны Грузии Давид Тевадзе, принимавший вчера участие в заседании Совета министров обороны стран СНГ, заявил, что он не располагает сведениями о количестве боевиков, перебравшихся из Чечни в Панкисское ущелье. По его словам, в настоящее время нет необходимости в усилении Вооруженных сил Грузии на чеченском участке российско-грузинской границы. Отвечая на вопрос, почему члены грузинской делегации не встали во время исполнения песни «Офицеры Содружества», являющейся гимном Совета министров обороны стран СНГ, Давид Тевадзе заявил, что «по Конституции той страны, которую он представляет, он, к великому сожалению, не может поддерживать никакую ностальгию о Советском Союзе, ни физически, ни морально, ни словесно». Давид Тевадзе сообщил, что вопрос о возобновлении членства Грузии в Договоре о коллективной безопасности Государств-участников Содружества в настоящее время не рассматривается.

ВОЕННЫЕ НАБЛЮДАТЕЛИ ЗАВЕРШАЮТ РАБОТУ

Группа из пяти военнослужащих США и Турции, осуществлявшая мониторинг второго этапа утилизации избыточной военной техники на Тбилисском бронетанково-ремонтном заводе Группы российских войск в Закавказье и дислоцированной в Ахалкалаки 62-й российской военной базе, завершила работу вчера.

Об этом **ПРАЙМ-Ньюс** сообщили в штабе ГРВЗ. Группа, которую возглавлял майор Вооруженных сил США Джекфри Стимсон, зафиксировала выполнение Российской своих обязательств по ликвидации сверхлиmitной техники. С 26 октября по 18 декабря на бронетанково-ремонтном заводе было ликвидировано 18 танков, 11 боевых машин пехоты, десять бронетранспортеров, две артиллерийские системы САУ 2С-3. Иностранные эксперты осуществляли и мониторинг утилизации на 62-й базе в Ахалкалаки 23 единиц российской техники, в том числе - 17 бронетранспортеров.

ПОГРАНИЧНИКИ ОБСУДЯТ ДОЛГОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ

Вопросы грузино-российского сотрудничества в пограничной сфере обсуждаются на двухдневных переговорах, начавшихся вчера. Российскую сторону на переговорах представляет начальник управления Международно-договорного департамента Владимира Лосек. Как заявил **ИПРИНДА**, начальник Службы международных отношений Государственного департамента по охране Государственной границы Грузии Махаз Гагуа, ключевым вопросом переговоров являются взаимные долги между пограничниками. В частности, грузинская сторона задолжала ФПС России 18,49 миллиона долларов за содержание оперативной группы ФПС на территории Грузии до окончания вывода российских пограничников. Грузинская сторона на данном этапе несогласна выплачивать эту сумму до тех пор, пока не будет урегулирован вопрос компенсации нанесенного ущерба грузинским пограничникам. Кроме этого, будет обсуждено открытие пограничных представительств на Государственной границе и открытие контольно-пропускного пункта на дагестанском участке грузино-российской границы в селе Бекта.

НОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ ЭКОНОМИКИ В ЗОНЕ ГРУЗИНО- ОСЕТИНСКОГО КОНФЛИКТА

По предварительным данным, 23 декабря между правительствами Грузии и России будет подписано Соглашение «О взаимодействии в восстановлении экономики в зоне грузино-осетинского конфликта и возвращении беженцев», - заявил **ИПРИНДА** личный представитель Президента страны по вопросам безопасности, политическим проблемам и вопросам конфликтов Ираклий Мачавариани. Соглашение, в отличие от предыдущего, не содержит конкретных обязательств и цифр и носит рамочный характер. Соглашение предполагает взаимодействие двух стран, исходя из их экономических возможностей.

В нынешнем году Еврокомиссией выделено полтора миллиона евро, которые пойдут на обеспечение региона электричеством, восстановление железнодорожной дороги Гори-Цхинвали и восстановление подачи природного газа в Цхинвали. В перспективе рассматривается проект на выделение в 2001 году 2,5 миллиона евро.

НОВАЯ ИНВЕСТИЦИЯ В ГРУЗИИ



Вчера Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе принял президента международной компании CFN Герхарда Кляйна.

Работающая с фармакологическими веществами компания CFN - одна из крупнейших в мире, ее офисы функционируют во многих странах, в том числе в постсоветских странах. Свою деятельность в этом пространстве она начала еще во времена Советского Союза. Что касается нашей страны, CFN уже два года сотрудничает с Грузинским институтом стабильных изотопов.

На встрече говорилось о перспективах сотрудничества. CFN планирует построить в Грузии вспомогательную фабрику для Института стабильных изотопов. Завершение строительства фабрики предусмотрено к концу 2001 года. В соответствии с этим планом в 2002 году по производству кислорода-18 Грузия, предположительно, получит 20-30-процентный сегмент мирового рынка.

Государственная информационная служба - САКИНОРМИ

ПОБЕДА ГРУЗИНСКИХ ШАХМАТ- ПОБЕДА ВСЕЙ ГРУЗИИ

- Грузия как независимое государство заняла свое место на международной арене. Поэтому стране нужны имена, которые приносят стране мировое признание. Следовательно, победа грузинских спортсменов на Всемирных олимпиадах - победа всей Грузии.

ли второе место в командном зачете. На этих важнейших соревнованиях команда Грузии в пятый раз выступила от имени независимой страны.

На встрече сопрезидент Федерации шахмат Грузии Нана Гаприндашвили, министр просвеще-

ния Грузии Александр Каргозия, заместитель Государственного министра Грузии Илья Клебанов, председатель Департамента спорта Ираклий Медзмариашвили, члены олимпийской сборной по шахматам ознакомили Президента страны с проблемами в сфере шахмат.

По заданию Президента Грузии для решения определенных проблем шахматной команды страны и выдачи ей премии в ближайшем будущем из Фонда Эдуарда Шеварднадзе будет выделено примерно 100 тысяч лари.

САКИНОРМИ

ПРИОРИТЕТ- ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОГРУДНИЧЕСТВО



Вчера в рамках четвертого заседания Совместной грузино-российской экономической комиссии состоялась встреча с глазу на глаз Государственного министра Грузии Георгия Арсенишвили и заместителя председателя Правительства Российской Федерации Ильи Клебанова.

На встрече обсуждались перспективы осуществления совместных экономических и энергетических проектов. Отмечалось также, что в Министерстве иностранных дел России на-

чата работа по подготовке нового большого договора между двумя странами.

Георгий Арсенишвили и Илья Клебанов рассмотрели вопрос реструктуризации долга Грузии по отношению к России. Стороны выразили уверенность, что в ближайшем будущем будет разработан при-

емлемый для Грузии и России проект реструктуризации долга.

Как отметил в заключение Илья Клебанов, во взаимоотношениях Грузии и России в будущем главный приоритетом станет экономическое сотрудничество.

САКИНОРМИ

Большое вам спасибо за эту большую и важную деятельность и достижения, - с этими словами благодарности вчера Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе обратился к членам олимпийской сборной Грузии по шахматам, которые недавно на Всемирной шахматной олимпиаде заня-

ния Грузии Александр Каргозия, заместитель Государственного министра Грузии Илья Клебанов, председатель Департамента спорта Ираклий Медзмариашвили, члены олимпийской сборной по шахматам ознакомили Президента страны с проблемами в сфере шахмат.

САКИНОРМИ

ЭЛЕКТРОННАЯ

ВЕРСИЯ

“СГ”

[HTTP://WWW.SVOBODNAYA-GRUZIA.COM](http://www.svobodnaya-gruzia.com)

достойное продолжение исторических традиций

Интервью Чрезвычайного и Полномочного Посла Украины в Грузии Степана Волковецкого по случаю Дня украинской дипломатии

- Почему День украинской дипломатии отмечается именно 22 декабря?

- Как свидетельствуют документальные источники, 22 декабря 1917 года было создано первое в XX веке украинское внешнеполитическое ведомство - Генеральный секретариат международных дел Украинской Народной Республики времен Центральной Рады. Именно в этот день Председатель Генерального секретариата (Правительства) УНР В. Винниченко и Генеральный секретарь по межнациональным делам О. Шульгин подписали «Законопроект о создании Генерального секретариата международных дел», который в тот же день был одобрен на заседании Правительства УНР и передан на рассмотрение Украинской Центральной Рады.

Последующие документы Центральной Рады и Правительства УНР, датированные после 22 декабря 1917 года, подтверждают, что с того времени официально начал функционировать Генеральный секретариат международных дел.

Согласно вышеупомянутому законопроекту, что также подтверждается многочисленными актами Центральной Рады и Правительства УНР, дипломатической перепиской, а также воспоминаниями очевидцев, были определены обязанности Генерального секретариата международных дел: реализация международных контактов государства; охрана интересов украинских граждан за пределами УНР, временно - общее улаживание национальных недоразумений в пределах УНР.

Как свидетельствуют протоколы заседаний Правительства УНР, Генеральный секретариат международных дел также инициировал формирование дипломатической и консульской сети, создание Украинского пресс-бюро за границей и т.д.

Возглавил его Генеральный секретариат О. Шульгин, который до этого времени руководил Генеральным секретариатом международных дел, ставшим основой внешнеполитического ведомства.

Международные отношения Киевского государства находили свое отражение в договорах, которые заключались киевскими князьями с соседними государствами. Сохранились три договора с греками князей Олега (911г.), Игоря (945г.) и Святослава (971г.), но источники упоминают и другие договоры с Византией и волжскими боярами.

В своей политической жизни Русь была значительным образом связана с Западной Европой. Ее внешняя политика в XI-XII веках - это прежде всего «движение большей европейской державы на Запад».

Упадок Киевской Руси в течение следующего периода (XIII-первая половина XVII веков), обусловленный княжескими рас-



численные исторические источники, значение Киевской Руси в мировой истории было велико. Она сыграла огромную роль в формировании политической карты средневековой Европы.

Киевская Русь наряду с империей Карла Великого принадлежала к самым значительным и в историческом плане к самым продуктивным государственным образованиям раннего европейского средневековья, была первооснована по значению центром цивилизации в восточной части континента. Определившись в XI-XII в. как европейская держава, она развивала разносторонние связи не только с Византией и южными славянами, но и со странами Западной Европы.

Расположенная на самых важных торговых путях того времени, Киевская Русь включала ряд новых торгово-экономических центров, возникших после упадка тех, которые образовались в поздней античности. В новой системе торговых путей важное место принадлежало Балтийскому и Черному морям, а также путям «из варяг в греки», который изначально имело большое значение имел в то время и путь в Центральную Азию, проявившийся через древнюю Колхиду. То есть мы можем искать истоки украинско-грузинских дипломатических контактов где-то в те далекие времена!

После крещения международных контактов Киевской Руси значительно расширилась и окрепла. Киев установил отношения со многими странами средней Европы как равный и полноправный член христианского сообщества. В конце XII в. Русь не имела ни одного злого врага, который составлял бы для нее серьезную военно-политическую опасность или угрозу.

Международные отношения Киевского государства находили свое отражение в договорах, которые заключались киевскими князьями с соседними государствами. Сохранились три договора с греками князей Олега (911г.), Игоря (945г.) и Святослава (971г.), но источники упоминают и другие договоры с Византией и волжскими боярами.

В своем политическом развитии Русь была значительным образом связана с Западной Европой. Ее внешняя политика в XI-XII веках - это прежде всего «движение большей европейской державы на Запад».

Упадок Киевской Руси в течение следующего периода (XIII-первая половина XVII веков), обусловленный княжескими рас-

принять прокурорат одного из сильных государств. Тогда были Португалия и Россия. Иного выхода из трагической для Украинской державы в geopolitischen карте средневековой Европы.

После долгих и болезненных раз-

думий в конце концов приоритетно признан возможность протекции московского царя.

Хотя возводить Киевскую державу времен Ольги и Святослава правителя Казацкой державы не удалось, гетман воссоздал украинскую государственность, своеобразную полудержаву, которая существовала до 1764 года, до ее ликвидации российскими царями.

Следующий шаг в развитии отечественной дипломатии был сделан через нескользко столетий, и связан он был с национальной революцией на украинских землях, которая началась в 1648 году. Революция эта увенчалась появление на политической карте Европы нового государственного образования - Украинского государства на основе Войска Запорожского. Его становление вызвало существенные изменения в geopolitischen карте средневековой Европы.

Украинского государства на основе Войска Запорожского. Его становление вызвало существенные изменения в geopolitischen карте средневековой Европы.

Украинского государства на основе Войска Запорожского. Его становление вызвало существенные изменения в geopolitischen карте средневековой Европы.

Первым руководителем украинского внешнеполитического ведомства Центральной Рады был Александр Шульгин. Кстати, 22 декабря с.г. на дому в Киеве, где когда-то он жил, открыта мемориальная доска.

Наконец, новый этап в развитии отечественного внешнеполитического ведомства начался с 16 июня 1990 года, когда Верховна Рада Украины приняла Декларацию о независимости Украины.

После принятия исторического Акта о независимости Украины 24 августа 1991 года перед отечественным Министерством иностранных дел встали новые задачи, требующие новых профессиональных подходов, реформирования структуры МИД, формирования соответствующей законодательной базы.

Решая поставленные задачи, за неполные девять лет независимости Украины приобрела статус авторитетного, надежного, последовательного и активного участника международных отношений.

Сегодня Украина - это непостоянный член Совета Безопасности ООН, участник свыше 100 международных организаций, инициатор неформального объединения держав ГУАМ, один из инициаторов Организации Черноморского экономического сотрудничества, контрибутор безопасности в Южно-Восточной Европе, Приднестровье и на Кавказе.

Украина установила дипломатические отно-

шения со 166 государствами мира, имеет разветвленную сеть дипломатических и консультативных учреждений (80 в 60 государствах), заключила и выполняет две тысячи международных правовых документов.

Как развиваются дипломатические отношения между Украиной и Грузией?

- Я не случайно несколько раз упомянул Грузию в моем немалом историческом экскурсе. Отношения между нашими братскими народами имеют очень давнино-

месяцев товарооборот между нашими странами увеличился на 69,5% по сравнению с аналогичным показателем прошлого года.

По прогнозам, товаро-

оборот в этом году между Грузией и Украи-

ной может быть наивысшим за последние 10 лет.

То есть, как видим, нашим странам есть что предложить друг другу в плане торгово-экономического сотрудничества. Сегодня речь идет о крупных совместных украино-грузинских поставках. Украина предлагает ме-

Президент Украины Л. Кучма обратился с предложением провести очередную встречу в рамках Женевского процесса по укреплению мер доверия в г. Ялта. И это очень важное событие в наших двусторонних отношениях, поскольку оно красноречиво свидетельствует о желании высшего руководства Украины помочь сторонам конфликта найти взаимоприемлемые решения остройшей проблемы, которая стоит сегодня перед Грузинским государством.

Сегодня нами подписано 109 документов, создающих обширную правовую базу. Самыми важными из них являются Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи (такой договор Грузия имеет только с Украиной) и широкомасштабный Договор об экономическом сотрудничестве на 1999-2008 гг., подписанный нашими президентами во время рабочего визита Л. Кучмы в Грузию и недавно ратифицированный Парламентом Грузии.

Попытавшись слушаем, мы бы хотели высказать искренние поздравления с наступающим Новым годом и 2000-летием Рождества Христова читателям «Свободной Грузии», всему братскому грузинскому народу.

Я глубоко убежден, что обретение нашими народами государственной независимости накануне нового тысячелетия стало торжеством высшей исторической справедливости. Те особые отношения, которые сложились между Украинским и Грузинским государствами в первые же годы их существования, имели официальный визит в Грузию премьер-министра Украины В. Ющенко, состоявшийся августе с.г.

Среди его результатов стоит особо подчеркнуть достижение принципиальной договоренности о создании зоны свободной торговли на территории стран-участниц ГУАМ.

Убежден, что сотрудничество между нашими странами в рамках ГУАМ является очень важным аспектом украинско-грузинских двусторонних отношений, поскольку его без преувеличения можно считать краеугольным камнем консультационного форума.

историю. Именно глубокие исторические корни - главное условие этого непреложного факта, что со временем обретение украинским и грузинским народами независимости дипломатические отношения между нашими государствами носят особый характер, имеют хорошую динамику и прекрасные перспективы. То есть наши дружественные отношения - не декларации, поскольку они прошли и проходят исторические испытания и выдерживают их.

Сегодня Грузия входит в первую пятерку стран, с которыми Украина развивает свои отношения наивысшей интенсивности. В 2000 году Украина как торговый партнер Грузии переместилась с 9-го на 6-е место. В этом году по итогам 10-ти

дипломатии, оборудование, Грузия - вина, цитрусовые, минеральные воды.

Можно привести много фактов о различных сферах украинско-грузинских отношений, красноречиво свидетельствующих о том, что наши исторические традиции сегодня находят достойное продолжение. Конечно же, самые яркие примеры являются отношениями наших президентов Леонида Кучмы и Эдуарда Шеварднадзе.

Безусловно, росту авторитета Украины в Грузии способствовали взвешенные шаги украинской дипломатии относительно помощи в урегулировании абхазского конфликта. Так, во время проведения саммита Советов Европы в Грузии в 1999 году Украина выступила с инициативой о создании зоны свободной торговли на территории стран-участниц ГУАМ. Убежден, что сотрудничество между нашими странами в рамках ГУАМ является очень важным аспектом украинско-грузинских двусторонних отношений, поскольку его без преувеличения можно считать краеугольным камнем консультационного форума.

«ХХВЕКМЕДЖЕНОЛЧАТЬСЯЮХВЕКА, ЧОСТРОИЕВСТОРУБОГОВОДОЖ-ОДЖИЛЬ ВОЕМАЧЕСТОЛЗОВАТЬСЯЮДИМТРОДРИУИХ»

Вопрос совместного строительства нефтепроводов «Южный» и «Балтийский»

рассматривают президенты Украины и Республики Польша на украинско-польских переговорах в Брюсселе на высшем уровне, начавшихся 17 декабря в Одессе.

Глава правления Государственной акционерной компании «Газпром» Леонид Кучма. Касаясь проблем строительства газопровода в обход Украины, он напомнил, что

у Украины нет разногласий с Россией и европейскими странами относительно поставок в Европу дополнительных энергоресурсов, однако, по словам Президента Украины, «нужно отбросить политику и исходить из экономической целесообразности».

Президент Польши подтвердил, что Европа пытается найти новые пути поставок энергоносителей, но при этом «Украина не должна быть в стороне от решения этих вопросов». По его словам, «ХХ век тем и должен отличаться от ХI, что строительство трубопроводов должно служить всем, а не использоваться одними против других».

А. Касьяновский, высказываясь на украинско-польском бизнес-семинаре, поддержал также недавно высказанное предложение Польши о необходимости проведения многосторонней встречи в Варшаве представителями Евросоюза, делегаций Украины, России, Словакии, Польши и других заинтересованных стран с целью обсуждения вопросов, которые касаются трансевропейских газопроводов.

ВЕЛИКОДЪЯЗЫЧИИ РОССИЙСКОЙ ГРУЗИИ ВСНОМЕСКАИАМИ

В працитественной резиденции "Кицаниси" утром 21 декабря открылось четвертое заседание совместной российско-грузинской комиссии по вопросам экономического сотрудничества. Для участия в нем накануне в Тбилиси прибыла представительная делегация во главе с сопредседателем совместной экономической комиссии вице-премьером Российской Федерации Ильей Клебановым.

Открывая заседание, сопредседатель совместной экономической комиссии, Государственный министр Грузии Георгий Арсенишивили с удовлетворением отметил готовность сторон к конструктивному диалогу. Он выразил надежду, что нынешняя встреча станет отправной точкой в процессе дальнейшего сближения народов двух государств, решения вопросов, одновременно важных как для Грузии, так и для России. По словам Государственного министра, взаимоигровое российско-грузинское сотрудничество успешно и динамично развивается по многим направлениям, в частности, в области промышленности, энергетики, транспорта, в гуманитарной сфере. Однако резервы этого партнерства далеко не исчерпаны. Совместная комиссия может и должна многое сделать для совершенствования отношений между Россией и Грузией на благо народов обеих стран. Геор-

гий Арсенишивили отметил необходимость совершенствования правовой базы российско-грузинского партнерства. Он пожелал комиссии успеха в работе. "Уверен, - подчеркнул Государственный министр, - что в ходе нынешнего заседания будут приняты взаимоприменимые решения по вопросам повестки дня и выработаны механизмы их реализации".

Поблагодарив грузинскую сторону за теплый, дружеский прием, Илья Клебанов подчеркнул, что комиссии предстоит сыграть ведущую роль в совершенствовании российско-грузинского экономического сотрудничества, способствовать решению вопросов, во многом определяющих двусто-

ронние межгосударственные отношения. Заместитель председателя Правительства РФ отметил, что российская делегация настроена к конструктивному рассмотрению и реше-

нию проблем, мешающим совершенствованию партнерства между двумя государствами. "Мы не можем состоять в стороне от процессов интеграции, глобализации, происходящих сегодня во всем мире. И одну из возможностей достойного участия в этих процессах дает совместная экономическая комиссия, которой мы имеем честь работать", - заявил Илья Клебанов.

Георгий Арсенишивили и Илья Клебанов

дня заседания комиссии включает следующие вопросы:

- о выполнении решений третьего заседания российско-грузинской комиссии по вопросам экономического сотрудничества, которое состоялось в августе 1999 года;
- о дальнейшем развитии договорно-правовой базы;
- о состоянии торгово-экономического сотрудничества между Россией и Грузией и мерах по повышению

трудничества;

- о сотрудничестве в области энергетики и газовой промышленности;
- о сотрудничестве в области транспорта, связи и коммуникаций;
- об урегулировании имущественных вопросов;
- о сотрудничестве в гуманитарной сфере;
- о сотрудничестве в сфере туризма;
- о грузинско-российских отношениях в пограничной сфере;
- о взаимодействии в

восстановлении экономики в зоне грузино-осетинского конфликта и возвращении беженцев;

- о подготовке очередного заседания комиссии.

В первый день заседания стороны высказали соображения и обменялись предложениями по вопросам повестки дня. Совместная российско-грузинская комиссия по вопросам экономического сотрудничества продолжит работу. По ее итогам 23 декабря предполагается подписать Межправительственное соглашение о взаимодействии в восстановлении экономики в зоне грузино-осетинского конфликта и возвращении беженцев, а также Межведомственное соглашение об экономическом и научно-техническом сотрудничестве в области агропромышленного комплекса между Министерством сельского хозяйства России и Министерством сельского хозяйства и продовольствия Грузии. Эти соглашения пополнят солидную договорную базу двустороннего российско-грузинского сотрудничества, насчитывающую более 90 документов.

САКИНФОРМИ

июню прошлого года, в котором он принял приглашение Ивана Джавахишвили приехать и работать в Тбилиси. В 1920-1938 годах он руководил кафедрой классической филологии в Тбилисском университете. Наряду с Петербургом, в 1920 году он принял приглашение Ивана Джавахишвили приехать и работать в Тбилиси. В 1920-1938 годах он

консультом. В то же время он был сотрудником отдела рукописей музея. Григорий Церетели в 30-х годах стажировался в Тбилиси. В 1920-1938 годах он руководил кафедрой классической филологии в Тбилисском университете. Наряду с Петербургом, в 1920 году он принял приглашение Ивана Джавахишвили приехать в Тбилиси и принять участие в формировании Тбилисского университета.

Григорий Церетели является автором и издателем фундаментального труда о папирусах "Русская и грузинская коллекции папирусов" (на немецком языке). В Тбилиси был издан его двухтомник "История греческой литературы" (1925-1935) 1 том - эпос и лирика, П - tragedy. К сожалению, остальные тома пока не найдены, хотя известно, что они были готовы к изданию. Это было первое оригинальное академическое издание истории греческой литературы в Советском Союзе. В области античной литературы он создал много трудов, часть которых в 1993 году была издана в Тбилисском государственном университете.

Профессор Григорий Церетели - папирапол и элиннист - учений мирового значения был очень желанным сотрудником для любового европейского научного центра. Ему предлагали работать в одном из музеев Берлина, но он не согласился, предложившим избрать действительным членом Российской Академии наук и жить в Ленинграде, но он твердо отказывал всем: он так привык к Тбилиси и Тбилисскому университету, что он не представлял, как сможет жить и работать в другом городе. Предполагалось быть профессором Тбилисского университета, членом Российской Академии и жить в Ленинграде", - говорил он. Позднее, в Тбилиси, Иван Джавахишвили стре-

мовался на должность профессора Петербургского университета, член-корреспондент Академии наук России, уже скончавшись в Европе, когда получил приглашение Ивана Джавахишвили приехать в Тбилиси и принять участие в формировании Тбилисского университета.

Григорий Церетели как ученьи и как личность должен быть образом для грузинской молодежи, у которой есть талант и способности служить науке! Согласно докторской диссертации - "Новые комедии Менандра" по отдельным фрагментам папирусов, которые в 1905 году были найдены в Египте во время археологических раскопок. Он реконструировал утраченные комедии Менандра. В 1914 году Григорий Церетели привнесла науке степень доктора греческой словесности. В том же году он был избран заведующим кафедрой классической филологии Петербургского университета. Уже в 1915 году он был избран заведующим кафедрой классической филологии Петербургского университета.

Григорий Церетели вместе с Иваном Джавахишвили работал в Государственном музее Грузии научным

совещанием обязанности заведующего фондаментальной библиотекой Тбилисского университета. Главный научный консультант библиотеки было его супруга София Ивановна Максимова, глубоко эрудированная личность, специалист английской философии, блестящая владеющая европейскими языками. В 1931-1938 гг. Григорий Церетели вместе с Иваном Джавахишвили работал в Государственном музее Грузии научным

и мечательный пример самоотверженного служения Родине и науке, образец для нашей молодежи, которая получает образование за рубежом, и большая часть которой, убежден, вернется в Грузию и построит великую Грузию двадцать первого века.

Дамы и господа, приветствуя всех и вносит огромный вклад в развитие грузинской науки.

Все его жизнь - за-

Эдуард ШЕВАРДАЗДЕ

Родине. Григорий Церетели - профессор Петербургского университета, член-корреспондент Академии наук России, уже скончавшийся в Европе, когда получил приглашение Ивана Джавахишвили проводить научную сессию, посвященную великому грузинскому учёному Григорию Церетели.

Григорий Церетели как ученьи и как личность должен быть образом для грузинской молодежи, у которой есть талант и способности служить науке!

Рисан ГОДРЕЗИАНИ
Директор Института классической филологии, византологии и неогреческих Тбилисского государственного университета, профессор

Нана КАНЧАВЕЛИ
Старший научный сотрудник Института русской языковедения имени Корнея Чуковского Академии наук Грузии

САКИНФОРМИ

НОВОСТИ

ЗАСЕДАНИЕ ГЛАВНОГО СОВЕТА СОЮЗА ГРАЖДАН

Сегодня в Тбилиси пройдет заседание Главного совета Союза граждан Грузии, в работе которого примет участие Президент страны Эдуард Шеварднадзе, сообщает ИПРИНДА.

На заседании будут обсуждены вопросы подготовки к съезду партии и обновление местных организаций. Съезд Союза граждан Грузии планируется на весну 2001 года.

ВО ФРАКЦИИ СГГ - ВНУТРЕННИЕ ПРОТИВОРЕЧИЯ

«В фракции правящей партии возникли вопросы, которые накаляются в уточнении», - заявила вчера на заседании большинства генеральный секретарь Союза граждан Грузии Эдуард Сурманидзе, сообщила ИПРИНДА.

По его словам, необходимо уточнить, на сколько члены фракции, как политическая команда, готовы нести ответственность, взятую на себя правящей партией. Как заявил лидер большинства Нико Лекишвили, «приворот» вопроса о снятии иммунитета с депутата Фридорна Инджиа выявил в фракции правящей партии часть депутатов, не придерживающихся комедных правил игры. По его мнению, депутаты, не желающие оставаться в команде, могут ее покинуть.

СУРМАНИДЗЕ ПРИЗЫВАЕТ ЧЛЕНОВ ПАРТИИ К ЕДИНСТВУ

«Сегодняшний день выявил проблемы, существующие у парламентского большинства. Мы должны горячо заявить о том, что являемся членами команды Президента с тем, чтобы постепенно отойти под разными сплетнями, возникшими в обществе», - заявил после заседания парламентского большинства генеральный секретарь партии Эдуард Сурманидзе, сообщая ИПРИНДА. По его словам, для принятия каких-либо решений вся команда должна сплачиваться.

ПРОТИВОСТОЯНИЕ ТЕВДОРАДЗЕ И БАРАМИДЗЕ

«Если я покину фракцию «Союза граждан», это не будет означать, что я войду в другую фракцию или выйду из парламентского большинства», - заявила вчера после заседания парламентского большинства Элеонора Тевдорадзе, сообщает ИПРИНДА.

Недовольство Тевдорадзе вызвано возможным противостоянием с председателем парламентского Комитета по обороне и безопасности Георгием Барамидзе, который обвинил ее в «криминальном менталитете». Тевдорадзе заявила, что, исходя из рода ее деятельности, ей иногда приходится становиться на противоположные позиции, что и произошло при голосовании вопроса Фридорна Инджиа. Тогда она проголосовала против снятия депутатского иммунитета.

90-ДНЕВНЫЕ КРЕДИТЫ - ПОД 20 ПРОЦЕНТОВ ГОДОВЫХ

Через в Национальном банке Грузии состоялся међановский аукцион 90-дневных кредитных ресурсов.

Как сообщили в Управлении по связям с общественностью Нацбанка, в аукционе приняли участие два коммерческих банка - один проправец, другой покупатель этих кредитов.

Сумма сделки составила 217 тысяч лари под 20 процентов годовых, сообщает САКИНФОРМИ.

НА ЛЕЧЕНИЕ БУДУТ ПОСЛАНЫ ЗА ГРАНИЦУ

Международная организация «Врачи без границ», которая официально обслуживает «Осетию», будет плодотворно работать. В эти дни частные медучреждения находятся в высокогорных селах Джавахского района. Они провели медицинское обследование населения региона.

Руководитель организации Маори заявил на встрече с работниками прессы, что ожидается большая партия медикаментов из-за границы, которая будет бесплатно распространена среди населения. Большое внимание будет уделено социальному незащищенным и нуждающимся людям и семьям. Он отметил и то, что медперсонал организаций в ближайшее время направится в Заурский район, в случае выявления опасного заболевания больших отвратят на лечение за границу, оплату на себя берут международные организации, сообщает САКИНФОРМИ.

«ЗЕЛЕНЫЕ» ПРИМУТ УЧАСТИЕ В ВЫБОРАХ В ВАКЕ

«Движение «Зеленые Грузии» принял решение об участии в выборах в Вакисском районе столицы», - заявила вчера лидер движения Георгий Гачечиладзе, - но при единстве в важном условии - изменении недемократического избирательного закона», - сообщает ИПРИНДА.

Как заявил Гачечиладзе, на данном этапе выбраны три кандидатуры для участия в выборах, однако пока он воздерживается называть имена двоих из них, «которых избежать их гонения». Третья кандидатура - самого Гачечиладзе.



МАМУКА АДАМИЯ: «РЕФОРМА СОСТОЯЛАСЬ. РЕФОРМА ГРОДОЛЖАЕТСЯ»

Мамука Адамия опыта работы, в том числе в налоговой системе, не занимать. Получив высшее экономическое образование, он через несколько лет занялся активным бизнесом, возглавив одно из акционерных обществ в Москве. Вернувшись в Грузию, работал замбизнесом Мартешинского района. Затем - первым заместителем начальника Инспекции крупных налогоплательщиков, руководителем Мтацминдско-Крицанисской инспекции. Сегодня **Мамука Адамия** является первым заместителем начальника Налогового департамента Министерства налоговых поступлений Грузии. Изучив преимущества налоговой системы, как говорится, изнутри, считает, что одним из главных достижений проходящей реформы является четко наметившаяся тенденция обратления отечественной налоговой службы к параметрам современной, цивилизованной модели.

Сегодня определенный этап реформирования системы уже позади. **Мамука Адамия** оценивает его результаты положительно, апеллируя к реальному наличию предпосылок, к безусловному выполнению плановых обязательств.

Ход реформы, по сути переоценившей налоговую систему из одной структурно-организационной формации в другую, по мнению **Мамуки Адамии**, мог не лучшим образом сказаться на текущих показателях, что является естественным для любого переходного этапа. Этого, к счастью, как для системы, так и для бюджета страны, не произошло, что дает основание сопротивлению смотреть в завтрашний день нашу налоговую службы.

О прошедшем этапе, о том, с чем налоговая система Грузии шагает в наступающее тысячелетие, беседа корр. «СГ» с **Мамукой АДАМИЯ**.

- По ее общему признанию, реформированием налоговой системы является значительным шагом по пути формирования отечественной модели службы. Чем практически увенчалась пройденный этап?

- Против ожидания выполнение плановых показателей в структурах, где проходила реформа, сегодня уже не вызывает сомнений. А это дает основание утверждать, что служба завершила год, исполнив свои обязательства перед бюджетом страны. Это, на мой взгляд, самое главное сегодня.

Что же касается собственно изменений, то их за последнее время немало. В частности, сейчас вместо функционировавших ранее в столице десяти налоговых инспекций создано 5 окружных инспекций. И это не просто сокращение арифметического количества структур, смена вывески или механическое их слияние. Нынешние подразделения наделены рядом новых функций, изменилась их структура, получена иная нагрузка. Одним словом, на смену старой системы работы пришла принципиально новая.

Реформирование коснулось самого Налогового департамента, где на сегодняшний день уже немало принципиальных новшеств. Изменения претерпела и Инспекция крупных налогопла-

тельщиков... Состались лиxиксы на экзамены в рамках конкурса, вызвавшие немало треволнений. Они явились очень важным этапом реформы, в результате которого должен был определиться кадровый состав наших подразделений. Думаю, излишне подробно останавливаться на том, насколько важно наличие высококвалифицированных работников, особенно на таком

изучается. Возможно, практика выявит какие-то слабые стороны и при необходимости определенные детали будут меняться. Но в целом, если в Квемо Карти будет достигнут на меченный уровень эффективности работы службы, то действующая сегодня здесь модель будет внедрена и в другие регионы страны. Пока что Квемо Карти является своего рода полигоном для апробации новых условий работы.

Возвращаясь к преимуществам поэтапного реформирования, хочу сказать, что если в отдельно взятом регионе процесс перестройки службы проходит относительно безболезненно для бюджета стра-



в качестве налогов в минувшем году. (Речь, разумеется, идет о чисто бюджетных доходах).

Что же касается выполнения или невыполнения скоординированного бюджета, то за него отвечает не одна служба. Наша является одним из источников (но не единственных) пополнения бюджета. Мы свою часть обязательств, повторяю, выполняем. Но налоговая служба одна не делает погоды в решении общей проблемы.

- Успешно завершая год, уверены ли вы в таком же результате в будущем? Иными словами, какой будет налоговая служба завтра?

- Если говорить о перспективе, то важным шагом по пути реформы представляется полная компьютеризация нашей службы. На первом этапе (мы для начала намерены внедрить ее во всех пяти инспекциях Тбилиси) предстоит подготовить соответствующие площади и помещения для размещения оборудования, затем предстоит собственно внедрение компьютерной системы, и на третьем этапе предполагается проведение тренингов с теми сотрудниками, которые будут работать на компьютерах. Переход на такую форму работы позволит службе куда эффективнее выполнять возложенные на нее функции. Кстати, такая система уже довольно успешно работает в Мцхетской налоговой инспекции, а также в Инспекции крупных налогоплательщиков.

Полная компьютеризация - процесс сложный, требующий не только соответствующей специальной подготовки, но и немалого времени. И чем скорее нам удастся его завершить, тем совершеннее будет наша служба завтра.

- Лицо налоговой

Дали САДАТИШВИЛИ
Фото Рубена Ружина

тестивных трудностей переходного этапа избежать серьезныхсложнений в деле выполнения плановых показателей.

- **Коснулись ли реформы региональных подразделений, если да, то на какой они стадии?**

- Пока что реформа проведена в одном регионе - Квемо Карти. На сегодня здесь функционируют три налоговые инспекции районного типа, три зональные инспекции и одна - Руставская окружная налоговая инспекция. Это принципиально разные по многим параметрам структуры, работающие в новом режиме. Не вдаваясь в подробности, скажу, что план в регионе не был сорван. Напротив, налоговая инспекция Рустави, долгое время не выполнявшая план, в первый же месяц работы в новых условиях смогла отойти от этой трагедии и вышла на новые показатели. Иными словами, практически сразу же мы получили доказательство правильности избранных путей.

Положение дел в Квемо Карти сейчас очень внимательно

ны в целом, то при проведении реформы параллельно во всех регионах избежать серьезных осложнений было бы практически невозможно.

- **На исходе года у вас на устах бюджет. Широкораспространено мнение, что, даже сконструированный, он выполнен не будет. Ваша служба является одним из основных источников пополнения бюджета страны. Что вы можете сказать - выполнение бюджета под угрозой?**

- Хочу сказать, что в этом году планом на нашу систему предусмотрена мобилизация 446 миллионов лари, из которых в Центральный бюджет - 219,9 миллиона. За последние три года в нынешнем Налоговый департамент впервые выполнит план. Несмотря на то, что до конца года осталось еще несколько дней, мы уже сегодня имеем все основания утверждать, что возложенные на нас обязательства будут выполнены.

Параметры, на которые мы выходим в конце года, на 98 миллионов лари больше, нежели было собрано

НОВОСТИ

ПОЗИЦИЯ ГРУЗИИ В ВОПРОСЕ ВЫВОДА РОССИЙСКИХ ВОЕННЫХ БАЗ НЕИЗМЕННА

Позиция Грузии в вопросе вывода дислоцированных в Батуми и Ахалкалаки российских военных баз максимум до 2003 года будет жесткой, заявил ПРАЙМ-Ньюс заместитель министра обороны Грузии Гела Бежавашвили.

По его словам, в ходе начинающегося в пятницу пятого дня переговоров по военным вопросам грузинская сторона категорически потребует выполнения Российской условий соглашений, достигнутых в ходе прошлогоднего ноябрьского Саммита ОБСЕ в Стамбуле.

РОССИЯ ПРЕТЕНДУЕТ НА БЛОКИ ТБИЛГРЭС

Задолженность Грузии за поставленную из России электроэнергию по состоянию на первое ноября 2000 года составляет 46,4 миллиона долларов, сообщает ПРАЙМ-Ньюс.

Не исключается, что до конца первого квартала 2001 года подготовят проект реконструкции и эксплуатации российской стороной на условиях аренды третьего, четвертого и восьмого блоков ТбилиГРЭС. В эти же сроки будет рассмотрен проект строительства линии электропередач на 110 киловольт из Дагестана в Кахетию. В первом квартале следующего года должно быть разработано и подписано Межправительственное соглашение о транзите через Грузию российской электроэнергии. Сообщается также о заинтересованности РАО «ЭС Россия» в проекте строительства ЛЭП Азербайджан-Грузия-Турция - этот вопрос будет рассмотрен также в первом квартале 2001 года. До конца квартала с участием грузинской стороны и ОАО «Газпром» будет рассмотрен вопрос строительства газопровода из Кобулети в Хола (Турция) для подачи российского газа в Турцию.

ГОТОВЯТСЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ АБХАЗСКОГО УЧАСТКА ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ

Грузия и Россия планируют в первом полугодии 2001 года подготовить предложения по объемам финансирования восстановительных работ на абхазском железнодорожном участке, от грузинского населенного пункта Саутрети до российского Веселое, сообщает ПРАЙМ-Ньюс.

В АБХАЗИИ АКТИВНО ПРИВАТИЗУЕТСЯ СОБСТВЕННОСТЬ

Как сообщает ИПРИНДА со ссылкой на сепаратистские власти Абхазии, Владислав Ардзинба провел встречу с главами администраций районов,

на которой присутствовали т.н. премьер Цугба, «министр экономики» Лушба и «председатель Государственного комитета по управлению государственным и приватизацией Гогия». Обсуждался вопрос разграничения собственности на республиканская и административно-территориальную. Ардзинба поставил вопрос о более активном проведении первого этапа приватизации в Абхазии, что позволит накопить средства для развития производства и создания новых рабочих мест.

КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ НЕДОВОЛЕН КОНСТИТУЦИОННЫМ СУДОМ

Член Координационного совета Бежанчев из Абхазии Мурман Закарая выразил недовольство решением Конституционного суда Грузии, согласно которому вынужденно перемещенные лица не смогут принять участие в выборах органов местного управления в 2001 году, а также выдвигать своих кандидатов во время выборов мажоритарных депутатов Парламента Грузии, сообщил ИПРИНДА. Координационный совет на митинге внес в Страсбургский суд по правам человека иска в Страсбургский суд по правам человека.

ГРУЗИНСКИЕ КОММУНИСТЫ ПОТРЕБОВАЛИ ВОССТАНОВИТЬ ГИМН СОВЕТСКОЙ ГРУЗИИ

На митинге в городе Гори, посвященном 121-й годовщине со дня рождения советского вождя Иосифа Сталина, собравшим около 500 активистов Единой коммунистической партии Грузии и Народно-патриотического союза, был поставлен вопрос о восстановлении гимна Советской Грузии.

Выступивший на митинге в горийском Доме музея «вождя всех времен и народов» лидер ЕКП Георгий Георгадзе заявил, что пора прекратить порочить имя Сталина, который «обеспечил счастливую жизнь трудовому народу» и по праву считается великим политиком XX века, сообщает ПРАЙМ-Ньюс. Лидер грузинских коммунистов призвал руководство Грузии нормализовать отношения с Россией и сделать все для присоединения страны к Союзу России и Белоруссии, что, по мнению Георгадзе, является единственно возможностью вывести Грузию из нынешнего тяжелейшего кризиса. После завершения митинга его участники возложили венки и цветы к памятнику Сталину. Там же, у памятника, в ряды Грузинского комсомола имени Сталина были принесены несколько молодых людей. На митинге в Гори присутствовали лидеры комсомольских организаций России, Армении и Азербайджана.

НАПОЛЕОН В РУССКОЙ ПОЭЗИИ XIX ВЕКА

Международное общество "Наполеон" выпустило в свет объемный научный труд доктора исторических наук, профессора Тбилисского государственного университета им. И. Джавахишвили Ивана Мештетишвили "Наполеон в русской поэзии XIX века".

Корреспондент "СГ" встретился с автором монографии и попросил рассказать о проделанной работе.

- Среди многочисленных, порой противоречивых оценок самых интересных и, пожалуй, загадочным является образ Наполеона, созданный русской поэзией XIX века. Речь идет о таких корифеях, как Пушкин, Лермонтов и Тютчев.

Что видели в Наполеоне русские поэты, которых смело можно назвать великими патриотами России? Кему побуждали их раздумья о Наполеоне, человеке, который, по словам его же современников, опустошил Европу от Каракса до Москвы? И даже при таких обстоятельствах их поэтический гений возвышался над их любовью к отечеству. В силу этого они находили в своем творчестве объективную историко-философскую нить, которая, благодаря их поэтическому воображению, преобразовалась в законченный художественно-исторический образ. Этот образ, носящий в себе творческое видение каждого из поэтов, позволяет осмысливать Наполеона в плане взаимоотношений героя и масс, эпохи и личности. В их поэтическом творчестве Наполеон предстает окруженный ореолом. Между тем



чарованность им лишила какой-либо алогии и тем более разболели. Каждый поэт пытается постичь внутреннюю суть воззвания личности и истинную степень ее величию.

Историко-философская объективность пронизано стихотворением Пушкина "Наполеон". Пушкин создает не только образ Наполеона, но и картины его времени, насыщенного самыми разнообразными событиями. Каждая строка убеждает, что перед нами великий человек, могучий властелин, потрясший своим победами весь мир, но оставивший кровавую память. Но объективный обзор его действий невозможен при наличии пристрастия или ненависти. И поэтому великий поэт облечает размышления о личности Наполеона в свойственную его поэзии форму эпической правды. "Чудесный жребий совершился":

Углас великий чено-век.

В неволе мрачной закатился

Наполеона грозный век...

Великолепная моги-ла

- Этот же образ по-

будил Лермонтова к созданию исторической картины, приспособленной загадочности. Таинственной величественностью проникнуто все, что окружает Наполеона.

Величие героя Лермонтова усугубляется именно таинственностью образа. Смело можно сказать: степени восхищения Лермонтова Наполеоном такова, что на приятие реальности этому таинственному образу направлены все изящество и вся стре-мительность персонажа персонажа.

Имя великого воина бессмертно именно его кровавой эпопеей, но великий поэт не шлет ему в след укор, а смиряется перед лицом верховной воли Пророковидения, ниспославшего на мятежного героя успокоение. Именно конинца Наполеона толкает к осмыслению его стремительной эпопеи, а также приветствует его у Триумфальной арки, под Аустерлицем или у деревушки Лаффре, где в период Стадней Наполеон расплакал на груди широкий обраческий солдатам погибших полков: "Вы меня знаете? Кто из вас хочет стрелять в своего императора?"

Этот образ как нельзя лучше отражает неизгладимый след, оставленный в сознании человечества т.н. "наполеоновской легендой". Он неизменно предстает таким, то на островах Святой Елены, то на призрачном корабле, который скитаются по океанским просторам.

Фигура Наполеона

стала легендарной для истории, он мыслится только лишь в одном, ставшем символичным для себя, виде. Это герой, увековечивший даже свою атрибутику. Именно это запечатлено в поэзии Лермонтова, в частности, в строках:

"Он тот же все; и том же шляпой он, Сопутнице жизни, осенен."

В отличие от Пушкина, с его эпической правдой, и от Лермонтова, с его таинственным образом, Тютчев созерцает Наполеона и его величие как бы на расстоянии. Он не взыгрывает к образу и тем более не стремится его воскресить. Наполеон для него величайшее явление, наивсегда канувшее в прошлее. Более того, Тютчев видит в Наполеоне слияние самых противоположных дарований, что самому Наполеону давало право говорить о себе: "Я по очереди был то племенем, то письмом". В поэтических строках это обретает следующую форму:

"Две демона ему служили...
Две силы дивно в нем прослыши.
В его главе орлы парили,
В его груди змии вились..."

Это поэтическое выражение тех оценок, которые выдавали даже самые суровые, но справедливые ценители Наполеона. Указывая на холодную, беспощадную расчетливость, с которой великий завоеватель осуществлял свои замыслы.

Роберт МЕГРЕЛИШВИЛИ

БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ ИНВАЛИДАМ

С нынешнего лета Тбилисский ортопедический завод Департамента инвалидов страны переименован в общественное с ограниченной ответственностью "Социально-реабилитационный центр инвалидов". И сейчас оно находится в ведении Министерства труда, здравоохранения и социальной защиты.

- Это положительно отразилось на социальных и экономических показателях предприятия, - говорит генеральный директор общества Арчип Шавдия. - Ежемесячно министерство перечисляет нам более сорока тысяч лари на развитие производства, оказание помощи инвалидам. Уже при заводе открыто стационарное отделение. У нас останавливаются инвалиды, прибывающие из различных районов страны и не имеющие возможности где-либо переночевать. В стационаре для них созданы все необходимые условия, инвалиды могут жить в течение восьми дней, пока будут изготовлены для них протезы.

Пациентов здесь встречают тепло. В амбулатории их тщательно обследуют, ус-



тавливают им диагноз, а после берут мерку для изготовления протезов. Причем все это для инвалидов делается бесплатно.

- Технологические процессы на предприятии соответствуют европейским стандартам. Вот уже пять лет, как мы установили тесные деловые связи с известной немецкой фирмой "Отто-Бок", которая провела полное техническое перевооружение нашего производства, - отметил Арчип Шавдия. - Протезы верхних и нижних конечностей - высшего качества. Ими довольны все инвалиды. Конечно, в этом несомненно помогла нам оказывать специалисты фирмы "Отто-Бок".

На предприятии выпускаются также ор-

топедические туфли, биопротезы, специальные бандажи при различных заболева-

ниях позвоночника. Для оперативного обслуживания инвалидов нам выделили специальную мастерскую на колесах, которая выезжает в различные районы Грузии для оказания помощи на месте. Пациенты проходят у нас реабилитационные процедуры.

Чтобы они не чувствовали себя психологически ущемленными, мы открыли учебный центр. Здесь инвалиды осваивают

компьютерную технику, бухгалтерское дело, иностранные языки, работу секретаря-менеджера. В дальнейшем они могут применить свои знания и силы в различных отраслях.

На заводе создана и служба мониторинга, которая составляет и уточняет список инвалидов в регионах страны, их количество.

Роберт МЕГРЕЛИШВИЛИ
Фото Георгия ШАРАШИДЗЕ



ниях, медицинские пояса против радикулитов, корсеты для исправления искрив-

МИНИСТЕРСТВО ТРУДА, ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРОГРАММ БОЛЕУТОЛЯЮЩИМИ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ ПРОВОДИТ ТЕНДЕР

на приобретение препаратов этой группы на 2001 год.

Договор на завоз медикаментов будет оформлен между победившими в тендере объектами и установленными министерством государственным фармацевтическими базами. Завоз медикаментов должен производиться один раз в квартал, а импорт первой их части - осуществляется к первому кварталу 2001 года. Желающим принять участие в тендере следует представить в Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты квалификационные данные, которые в соответствии с Законом «О государственных закупках» должны содержать следующую информацию:

1. Юридический адрес и реквизиты желающего, претендента на участие в закупках.

2. Финансовое состояние организации, средний годовой оборот в течение последних пяти лет, выраженный в долларах США.

3. Об отсутствии у ее руководителя в течение последних пяти лет судимости, связанной со служебной деятельностью.

4. Об отсутствии у претендента реорганизации, ликвидации, банкротства, наложения ареста или делопроизводства по санкциям.

5. Об объеме вынесенных юю на мировом рынке наркотических медикаментов и их государственной регистрации в Грузии.

Квалификационный отбор будет произведен на основе сопоставления представленной информации с вышеперечисленными критериями.

Квалификационные данные следует представить на грузинском, русском и английском языках, в отпечатанном сургучной печатью конверте, через курьера или лично, не позже 15 дней после даты опубликования, но следуя указанному адресу:

Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии, тендерный аппарат по приобретению наркотических веществ, 4-й этаж, комната 428, проспект Гамсахурдия, 30, Тбилиси, 380060, Грузия.

Телефон/факс 995-32 25-06-32

По завершении процедуры квалификационного подбора отобранные претенденты должны уплатить тендерный сбор - 500 лари на заранее указанный счет. Выдача тендерной документации будет производиться в Министерстве труда, здравоохранения и социальной защиты по указанному адресу, после представления документа, подтверждающего уплату сбора. Претенденты могут ознакомиться с тендерной документацией до уплаты сбора. Окончательный срок приема тендерных предложений - 22 января 2001 года, 12 часов дня. Их рассмотрение произойдет 23 января 2001 года.

Для получения дополнительных справок следует обратиться по тел. 94-05-27 к членам тендерного аппарата М. Гиргибидзе, Т. Шубитидзе.

Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии

СУД ПО СЕМЕЙНЫМ ДЕЛАМ ТЕЛЬ-АВИВСКОГО ОКРУГА

ДЕЛО ТАМАШ 11870/00

Истица: Зизо Мазия, уд.личн. 3-1415681-1
Ответчик: Кабанашвили Шалва

ПРИГЛАШЕНИЕ НА СУД

Истица подала против вас прошение о распоряжении брака, копию которого вы можете получить в секретariate суда.

Дело будет слушаться перед уважаемым судьей Шанашвили 21/03/2001 г. в 9 ч. 00 мин. Защитное письмо должно быть подано в течение 90 дней со дня опубликования сего приглашения. Если вы не явитесь в назначенные времена и не подадите защитное письмо, как указано выше, решение суда может быть дано в ваше отсутствие.

Секретariate суда

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-ЦЕНТРА ГОСУДАРСТВЕННОГО ДЕПАРТАМЕНТА АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ГРУЗИИ

В Рикотском автомобильном тоннеле в ходе ремонто-строительных работ в августе-сентябре были отремонтированы вентиляционная, осветительная и дренажная системы, асфальто-бетонное покрытие, смонтировано новое автоматическое пропускное устройство.

Сударственного энергетики Грузии в ходе ремонтных работ в автомобильных дорогах не смогли обеспечить снабжение тоннеля электроэнергией. А без освещения и работы вентиляционных систем движение автомобилей в тоннеле недопустимо и представляет угрозу жизни участников движения.

Пресс-центр Государственного департамента автомобильных дорог

ВИРУС ГОТОВИТСЯ К ЯНВАРЮ

Грипп занимает первое место по количеству случаев в мире: ежегодно на планете, по информации ВОЗ, гриппом заболевают до 500 миллионов человек, 2 миллиона из которых умирают. По словам председателя Департамента общественного здравоохранения Рамазана Урушадзе, наблюдается увеличение числа как респираторных заболеваний, так и гриппа. Пока что вирус атаковал небольшое число людей, но вирусологи

предсказывают пик заболеваний гриппом в январе.

Вирусологический мониторинг последних лет показал, что циркулируют сходные штаммы вирусов "А" и "В", но иммунитета от болезни нет. Оказывается, на оболочке вируса "прикреплены" различные молекулы - антигены, которые постоянно меняются. А раз изменился антиген, вирус обновляется и превращается в так называемой "группе рис-

ка": маленьким детям, старикам, а также "хроникам". Специалисты также рекомендуют делать прививки медикам и учителям - словом, тем, кто постоянно контактирует с населением. Как сообщили в Национальном центре контроля за заболеваниями, бесплатная вакцинация против гриппа не проводится, поэтому, кто хочет обезопасить себя от вируса, должен позаботиться о себе сам. Врач мо-

жет посоветовать и так называемую неспецифическую химиопрофилактику. Проще говоря, это препараты, стимулирующие устойчивость к гриппу. Можно вспомнить и "бабушкины методы" - посложить горло настойкой эвалакции или соленой водой, чаще использовать хвойное мыло. Не стоит забывать и об "антибиотиках для бедных" - луке и чесноке.

САКИНФОРМИ

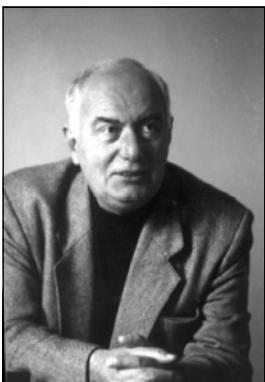
ЗАВТРАШНИЙ СИЛЬНЫЕ РЕГИОНЫ

Поминанию Государственного уполномоченного Президента Грузии в Гурийском крае Карло Гуджабидзе, регионам страны необходимо уделять больше внимания. Сама жизнь выдвигает требование четкого распределения выделяемых международными организациями и банками кредитов и инвестиций: их необходимо отчистить от различным районам Грузии для развития приоритетных и традиционных в этих местах отраслей, инфраструктуры, малого и среднего бизнеса. Предприниматель не должен чувствовать себя скованым в своей работе, он должен быть раскрепощен. Не надо его облагать нереальными налогами. Тогда он не станет скрывать свои доходы и честно будет вносить в Госбюджет то, что положено. Таким образом, впереди еще будущее.

Еще раз подчеркиваю: акцент должен быть перенесен на регионы. Чем сильнее и богаче будет каждый регион страны, тем сильнее станет наше государство.

ДОСБ «СГ»: Карло Гуджабидзе родился в Тбилиси. Он окончил Грузинский политехнический институт в 1969 году по специальности инженер-механик, начал работать на Тбилисском электротяговагоноремонтном заводе. Занимал различные должности в районном и республиканском комитетах народного контроля, был инструктором ЦК КП Грузии, председателем Ленинского районного совета, а затем первым секретарем райкома партии, замгубернатором Гланчутского района. С 1995 года - губернатор Гурийского края.

В нашем регионе, говорит Гуджабидзе, уже ярко высвечены контуры развития приоритетных для края отраслей. К примеру,



Ланчутский район становится нефтяным центром. Здесь, как известно, уже функционирует Супсинский термinal.

Еще в апреле текущего года Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе, посетив Гурью, отметил, что этот край является эпицентром успешно осуществляющегося в нашей стране крупнейшего проекта нашего века - нефтеперерабатывающий завод.

Его сооружение начется в 2001 году. В

настоящее время ведутся подготовительные работы. Губернатор считает, что осуществляемые при поддержке международного содружества и крупных финансовых организаций мира инвестиции способствуют развитию всех регионов страны, в том числе и Гурии. Одним из факторов, подтверждающих эту мысль, является деятельность совместного грузино-турецкого предприятия - мель-

филя, стержень стратегии возрождения всего края. Здесь же будет построен крупнейший нефтеперерабатывающий завод. Его сооружение начется в 2001 году. В настоящее время ведутся подготовительные работы.

Губернатор считает, что осуществляемые при поддержке международного содружества и крупных финансовых организаций мира инвестиции способствуют развитию всех регионов страны, в том числе и Гурии. Одним из факторов, подтверждающих эту мысль, является деятельность совместного грузино-турецкого предприятия - мель-

-

ДЕНЬ СИЛЬНОЕ ГУРИИ ГОСУДАРСТВО

комбината «Гулустан». Его можно назвать первой ласточкой, результатом партнерства бизнесменов соседних стран. Комбинат оснащен современными турецкими и технологическими линиями, успешно прошедшими испытания во многих европейских странах. Здесь выпускается экологически чистая мука высшего, первого и второго сортов, различного рода отруби. В настоящее время предприятие перерабатывает грузинскую, российскую, украинскую и канадскую пшеницу. В течение суток может произвести 120-150 тонн муки и 30-35 тонн отрубей.

Однако коллективу «Гулустан» приходится работать неиритично из-за систематического отключения электроэнергии, что отрицательно отражается на его финансово-экономических показателях. Хотя надо отметить, что еще до начала строительства

предприятия в Министерстве топлива и энергетики Грузии на всех уровнях был решен вопрос о получении соответствующие письменные заверения, что комбинат будет получать электроэнергию непрерывно. К сожалению, все заверения остались на бумаге. А проблема по сей день не решена.

В селе Мерия начаты подготовительные работы по строительству уникальной теплоэлектростанции мощностью 300 мегаватт. Проект ее разработан немецкой компанией «ACT LTD» совместно с грузинским АО «Джипко». Для нового объекта выделена площадка в 120 гектаров.

Строительство будет осуществляться французскими специалистами. Станция будет работать на природном газе. Для реанимации газопровода предусмотрено выделить инвестиции в размере 25 миллионов долларов.

Большую озабоченность вызывает отсутствие стабильного рынка по реализации традиционных для края и цитрусов. Крестьянам придется искать покупателей за пределами Грузии, в основном в странах СНГ. Как показали годы работы губерната

тором края, поиск потребителей и большие расходы на транспортировку делают крестьянский труд малоприбыльным.

Например, в нынешнем сезоне только в Озургетском районе намечено собрать около 15 тысяч тонн цитрусов. Куда их деть? Перерабатывающая отрасль парализована. Крестьянам придется продавать свой урожай покупателям с Северного Кавказа за 25-30 тонн/тонн за килограмм. А предприниматели, которые затем перепродают цитрусы в 4-5 раз дороже. Таким образом, внакладе остаются не только местные крестьяне, но и весь местный бюджет.

Поэтому мы считаем, что централизованная заготовка и вывоз цитрусовых и чах на реализацию, безусловно, более перспективно и выгодно. В разрешении данной проблемы главную роль должно сыграть Министерство сельского хозяйства и продовольствия Грузии, т.к. краю это не под силу.

Кроме того, отсутствие средств для кредитования землемельческого труда и производства тормозит развитие аграрной отрасли. В крае уже функционируют кре-

дитные службы, финансирующие по возможности небольшие проекты фермеров. Однако это не делает погоду для развития аграрной сферы.

Но и эти сложные условия не являются препятствием для энергичных людей. Речь идет о предпринимателе, директоре ООО «Тонус» Амиране Чхандзе. На бывшем консервном заводе он сумел наладить производство зеленого кирпичного чая, который идет только на экспорт - в Монголию.

В эту страну по контракту должны отгрузить 700 тонн продукции. По мнению А.Чхандзе, на предприятиях, где уже трудоустроено более 150 человек, можно наладить и переработку цитрусовых при техническом перевооружении всего производства, что потребует не менее 500 тысяч долларов.

Наш край, продолжает Карло Гуджабидзе, богат растениями, содержащими эфирные масла, орехом. Так, здесь ежегодно можно собирать более 3,5 тысяч тонн ореха. Поэтому мы считаем, что курс на интенсивную переработку этой культуры и производства тормозит развитие аграрной отрасли. В крае уже появились первые инвесторы -

бизнесмены из Дании. Они в селе Лихури построили завод по переработке орехов. Готовая продукция экспортится. Еще одно, более мощное предприятие будет построено в Озургети.

Богат регион и ценными строительными

камнями, подобными

граниту черного, белого и красного цветов.

Их месторождения в селах Натанеби, Самеба, Ганахлеби, Суреби. Уникальные курорты Грузии, древние исторические и архитектурные памятники, этнографические и фольклорные традиции создают все предпосылки для широкого развития туризма в крае.

Не говоря уже о Бахмаро и Набеглави, самым перспективным является курорт Уреки, расположенный на берегу Черного моря. Умеренный климат, песок с богатым содержанием магнитного железа, что является большой редкостью, создали курорту заслуженную популярность.

Медицинские исследования показали большую эффективность применения песочных ванн в лечении хронических заболеваний, особенно у детей и подростков.

Словом, Гурнийский регион располагает большими перспективами развития и улучшения инфраструктуры.

ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ НАДО ЗАДЕЙСТВОВАТЬ



Для более рационального использования природных богатств мы разработали обширную программу, предусматривающую, в частности, строительство мини- заводов по обработке древесины. Так, в 2000 году вошел в эксплуатацию деревообрабатывающий комбинат, который экспортит свою продукцию в Китай, Тур-

цию и Италию. Здесь трудоустроено 120 человек. В районе за действованы еще два предприятия меньшей мощности.

Надо сказать, что 45 процентов поступающих в районный бюджет средств приходит на долю деревообрабатывающих производств. У нашего района большие перспективы в переработке драгоценных и цветных металлов. Например, в селе Зоти геологии обнаружили месторождение драгметаллов, содержащее золото и серебро. Для его освоения еще в 1998 году был проведен тендев, в котором победила немецкая фирма. Но по неизвестным причинам она отказалась от

женцы требуют лечения, химической обработки. На очищенной же территории растет новый лес, за которым нужен соответствующий уход. Но, к сожалению, опять все упирается в финансы, которых у государства нет. Поэтому же причине не можем проложить новые и отремонтировать ныне действующие хозяйствственные дороги. И здесь для решения этой проблемы необходимо иностранные инвестиции. Лишь тогда будут за действованы огромные резервы лесного хозяйства. А это дополнительные сотни тысяч лари. Реализация этой задачи сунит Грузии огромные доходы.

Из-за отсутствия средств слабо контролируются вырубка леса, вывоз бревен ценных лесных пород. В нашем регионе много сухих и усыхающих деревьев, са-

чию и Италию. Здесь трудоустроено 120 человек. В районе за действованы еще два предприятия меньшей мощности.

Надо сказать, что 45 процентов поступающих в районный бюджет средств приходит на долю деревообрабатывающих производств.

У нашего района большие перспективы в переработке драгоценных и цветных металлов. Например, в селе Зоти геологии обнаружили месторождение драгметаллов, содержащее золото и серебро. Для его освоения еще в 1998 году был проведен тендев, в котором победила немецкая фирма. Но по неизвестным причинам она отказалась от

ПРОЕКТЫ

- Гурнийский край, несомненно, возрождается. Свой пепел вносит и Ланчутский район, - говорит первый заместитель гамгебели региона Тенгиз Керкадзе. - На данном этапе в районе ярко выражены тенденции развития малого и среднего бизнеса, транспорта, телекоммуникаций. Для реализации составленной нами обширной программы создан специальный консультационный совет, возглавляемый заместителем гамгебели района Альбертом Ломадзе.

- Основная цель совета - привлечение иностранных инвестиций, расширение и укрепление международных связей, - отметил Керкадзе. - На сегодня нами разработаны три проекта. Впервые, это добыча и

переработка инертных материалов в Супса. Вторых, сбор и переработка традиционной для региона сельскохозяйственной культуры в селе Нинишили и производство строительных блоков в Нигвазии. Третий проект предусматривает заготовку древесины, ее переработку и реализацию готовой продукции. Надо сказать, что программа реализуется.

Немало позитивных перемен произошло за последние времена в на-

РЕАЛИЗУЮТСЯ

шем районе. Совсем недавно в Супса, где уже успешно функционирует терминал, открыт морской порт. Он имеет общегосударственное значение. На первых порах порт будет обслуживать терминал.

В Шромисубани ведутся работы по восстановлению старых скважин, на что предусмотрено израсходовать 3-4 миллиона долларов. А с 2001 года начнется бурение новых скважин. Если все расчеты специалистов оправдаются, то инвестиции составят 100 миллионов долларов.

Конечно, гордостью всего края стал вид в эксплуатацию Супсинского терминала. К сожалению, его эксплуатация в финансовом отношении району не дает ни титры. Мы не раз представляли в Минфин Грузии проект о выделении нашему региону хотя бы 5-10 процентов средств от полученного терминалом дохода. Эти средства очень помогут району в его развитии.

Недавно в селе Леса вошел в строй новый деревообрабатывающий завод по изготовлению стройматериалов. Представители Грузии из Тавриклиадзе, Роберт Мегрелишидзе, Георгий Шарашенидзе



ПОГОДА В ЕВРОПЕ И В ГРУЗИИ

Амстердам	+9
Баку	+8
Белград	-2
Берн	+8
Братислава	+2
Брюссель	+9
Будапешт	-5
Бухарест	-6
Варшава	-1
Вильнюс	-4
Дублин	+12
Ереван	+2
Загреб	+5
Кишинев	-3
Копенгаген	+5
Ларнака	+16
Любляна	+3
Люксембург	+9
Рейкьявик	+7
Рига	-2
Сараево	+3
Скопье	-4
София	-2
Стамбул	+5
Таллин	+1

Лондон
+11Париж
+12Мадрид
+8Лиссабон
+14Стокгольм
+4Осло
+3Хельсинки
-1Санкт-Петербург
-3Москва
-5Берлин
+5
Прага
-1
Вена
+2Рим
+14Афины
+14

Гороскоп на 22 декабря

ОВЕН

Период напряженный, но увлекательный, захватывающий новыми и неожиданными знакомствами, возможностями и перспективами. Появление новых направлений в вашей деятельности, новых интересов и увлечений.

(21.04-20.05) ТЕЛЕЦ

Интересные встречи, события, поездки наполнят вашу жизнь новым содержанием: приятно волнующими эмоциями и необычной информацией. Расширение перспектив и появление новых возможностей для вашей деятельности и творческой реализации.

БЛИЗНЕЦЫ

(22.05-21.06)

Вас не радует общественная оценка ваших способностей. Не доставляет радости и собственный взгляд на себя. Желаемое далеко не всегда осуществляется. Трудно кому-то довериться.

(22.06-23.07) РАК

Придается столкнуться с необходимостью оформления справок, официальных бумаг, контактов с нотариальными или юридическими структурами. Друзья могут в это время оказать серьезную поддержку. Вероятно, придется заниматься подготовкой к дальнейшей поездке.

ЛЕВ

(24.07 - 23.08)

Удачный день для выполнения самых невероятных планов. Везение на вашей стороне, поэтому могут оказаться легко выполнимы и выгодными даже рискованные мероприятия.

(24.08-23.09) ДЕВА

Удачливости и повышенная деловая активность позволят вам без потерь участвовать в рискованных мероприятиях. Сегодня не стоит вносить серьезных изменений в партнерские отношения, даже если это потребует обстоятельства.

ВЕСЫ

(24.09-23.10)

Благоприятное время для получения поддержки в государственных структурах. Полное осуществление своих планов. Ограничения и препятствия уходят на второй план. Возможны интересные находки и достижение того, что обычно кажется нереальным.

СТРЕЛЕЦ

(23.11-21.12)

Удачное время для выполнения намеченных планов и дел. Благоприятный период для достижения договоренностей с деловыми партнерами, заключения договоров, компромиссных соглашений и подписания контрактов.

(22.12-20.01) КОЗЕРОГ

(21.01-19.02)

Сегодня возможны сложности с деловыми или любовными партнерами. Некоторые из них, впрочем, могут сегодня же разрешиться, если действовать мягко и не упорствовать в мелочах, принимая решения, отдающие предпочтение чувствам, а не разуму. Понять ситуацию и партнеров будет сложнее, чем прочувствовать.

ВОДОЛЕЙ

(21.01-19.02)

Если воспитание детей и их разятие вызывают проблемы, воспользуйтесь этим днем для занятий и игр, укрепления отношений, привильного взаимопонимания, утверждения родительского авторитета.

(20.02-20.03) РЫБЫ

(21.03-20.04)

Вы можете сомневаться в себе, потерять уверенность в своей неотразимости и неповторимости. Однако именно в это время вы становитесь наиболее привлекательными для противоположного пола. Ваша незащищенность и непосредственность очаровывают и обезоруживают многих.

GAMMABANK 3333333333

Коммерческий банк «ГАММА БАНК»

осуществляет перевод наличных денег из Москвы в Тбилиси и из Тбилиси в Москву всего за один банковский день!

Сумма переводов неограничена. Стоимость обслуживания - 1,5%.

Адрес: Тбилиси, проспект Д. Агмашенебели, 8924 (высотный корпус Гилгорпрома), строитель Медицинишвили. Тел: 95-80-89-23-70-25

РЕКЛАМА ПРЕДОСТАВЛЕНА АГЕНТСТВОМ «FORSAMAGENCY»

Вас беспокоит сердце? Не отчайрайтесь – вам поможет

“Гули”

В кардиологической клинике “Гули” осуществляется стационарное и амбулаторное обслуживание пациентов.

“Гули” – это коллектив высококвалифицированных специалистов, которым руководит известный врач Аэнзор МЕЛИЯ.

“Гули” – это новейшее медицинское оборудование. Доплерэхокардиография, электрофизиология, кардиоинтервалометрия, Холтеровская мониторизация с одновременным измерением артериального давления, дистанционная передача кардиограмм по телефону, полное лабораторное исследование организма – и все это в “Гули”!

“Гули” – это сервис! Чистые разрезы, питание, горячая вода, удобные палаты.

“Гули” – это внимание и забота! В течение месяца после выписки из стационара вас будет бесплатно обслуживать врач на дому.

Вас беспокоит сердце? Доверьтесь “Гули”, и вы не пожалеете!

Адрес клиники: ул. Цинандалийская, 9, на территории первой клинической больницы. Метро “300 арагвиццев”.

Тел.: 94-00-11, 77-07-40



Календарь дня

В этот день родились:

1095 Роже II, первый король Сицилии.

1702 Жан Этьен Аютар, швейцарский живописец («Шоколадница»).

1823 Жан Анри Фабр, французский энтомолог, писатель.

1858 Джакомо Пуччини, итальянский оперный композитор («Манон Леско», «Богема», «Тоска», «Чио-Чио-Сан», «Мадам Баттерфляй»).

1887 Сринивас Раманудан, индийский математик, член Лондонского королевского общества.

1890 Михаил Чхакая, врач, ортопед-травматолог, основоположник научной ортопедии в Грузии.

1899 Густав Гронден, немецкий актер, прототип героя фильма «Мерфисто».

1905 Пьер Брассер, французский актер.

1907 Лети Эшкрофт, английская актриса театра и кино («Отель», «Ромео и Джульетта»).

1908 Джакомо Минццо (Манциони), итальянский скульптор.

1910 Акакий Тацерели, писатель, литературовед.

1914 Владимир Ульянов, поэт.

1918 Ираклий Тверадзе, физик, академик.

1920 Гасан Сендейлиев, азербайджанский писатель, сценарист и режиссер.

1934 Вахтанг Давидзе, архитектор, лауреат премии им. Шота Руставели, академик.

1937 Эдуард Успенский, русский советский детский писатель, придумавший Чебурашку, крокодила Гены, кота Матроскина.

1944 Гвидо ди Анджелис, итальянский композитор.

1949 Морис и Робин Гибб, британские близнецы, члены поп-группы «Бич Гиббз».

1972 Ванесса Паради, французская певица и актриса.

Главный редактор
Тато Ласхишили

Редактор номера
Т. Ломсадзе

Дежурный редактор
А. Еремян

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

За публикацию материалов, не заказанных редакцией, авторский гонорар не выплачивается.

Адрес редакции:
380008, Тбилиси, 42 пр. Руставели, 42

телефон: 93:1158
факс: 93:1706

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ:
<http://WWW.SVODOBODNAYA-GRUZIA.COM>

E-mail:
NEW@CAUCASUS.NET

Печатается в издательском центре газеты «СВОДОБНАЯ ГРУЗИЯ»

Цена
в розницу
40 тетри

1\$ - 1,9850 л.
1 DM - 0,8886 л.
1 рубль - 0,0690 л.